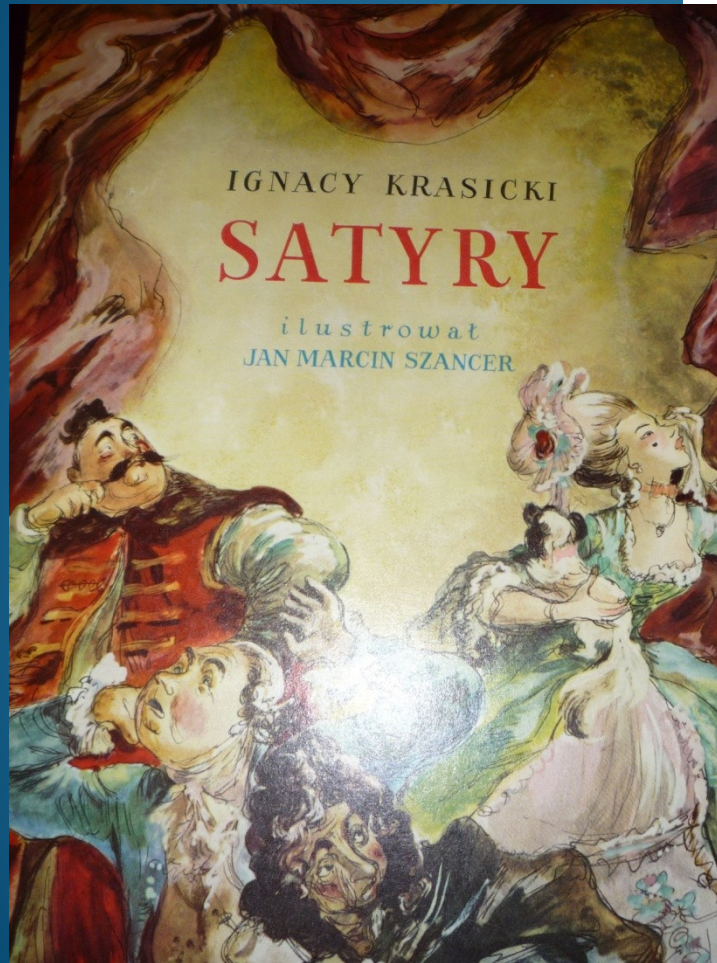


# Ignacy Krasicki



Bajky a satiry

# Ignacy Krasicki (1735-1801)

- Nejdůležitější polský autor osvícenství
- Básník, prozaik, publicista a autor komedií
- Biskup warmijský (X.B.W.)
- Přezdívka kníže básníků

## *Satyry (1779 a 1784)*

- Vyšly dvě sbírky
- 1. sbírka obsahovala 12 satir
- 2. sbírka obsahovala 9 satir

# Krasického satiry

- Kronika tehdejších lidských tipů
- Mistrovské užití dialogu
- Tyto satiry mají výchovné účely
- K popisu lidí používá jednoduchá slova
- Rady králi jak vládnout, kritika opilství, srovnání typického starého Sarmaty a mladé ženy....atd.





Im wyżej, tym widoczniej, chwale lub naganie  
Podpadają królowie, najjaśniejszy panie!  
Satyra prawdę mówi, względów się wyrzeka,  
Wielbi urząd, czci króla, lecz sądzi człowieka.  
Gdy więc ganię zdrożności i zdania mniej baczone,  
Pozwolisz, mości królu, że od ciebie zacznę.

Jesteś królem, a czemu nie królewskim synem?  
To niedobrze: krew pańska jest zaszczyt przed gminem.  
Kto się w zamku urodził, niech ten w zamku siedzi,  
Z tegoć powodu nasi szczęśliwi sąsiedzi.  
Bo natura na rządzących pokoleniach zna się:  
Inszym powietrzem żywi, inszą strawą pasie.

# Co je to satira?

- Satira je označení pro umělecký, zejména literární žánr, využívající komičnosti, výsměchu, karikatury a ironie ke kritice nedostatků a záporných jevů.

# Krasického bajky

- Vyšly ve dvou sbírkách
- Bajki i przypowieści (1779)
- Bajki nowe (1802)

# Bajki i przyzpowieści (1779)

- Obsahuje bajky Ezopského typu → kratší, sevřenější, údernější
- Mají až epigramatický ráz
- Jsou velmi stručné
- Vystupňovaná pointa a závěrečné ponaučení
- mikrokomedie



### *Owieczka i pasterz*

Strzygąc pasterz owieczkę nad tym się rozwodził,  
Jak wiele prac ponosi, żeby jej dogodził.  
Że milczała: „Niewdzięczna!” – żwawie ją ofuknie.  
Więc rzekła: „Bóg ci zapłać... a z czego te suknie?”



# Bajki nowe (1802)

- Vydány až po jeho smrti
- Bajky lafontainovského typu → delší, rozvolněnější → náznak příběhu
- Klade zde důraz na vyprávění → tomu podřídil i formální strukturu
- Častěji se objevuje dialog



Aby zacząć nowe dzieło:  
W krzyczeniu się nie oszczędzić,  
Lisy z lasa wypędzić.  
Więc wspaniale a żwawe  
10 Poszły w nocy i wrzawę  
W lesie zrobiły,  
Lisy zbudziły.  
A te, gdy z jam wypadły,  
Zgryzły gęsi i zjadły.